

rule of lenity (principio pro-persona)

Término

Término

rule of lenity

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

Disciplina

Derecho (513)

Temática

Derecho penal

Definición del término

A principle used in the interpretation of criminal laws where if there is ambiguity, the benefit of the doubt is given to the defendant, provided it does not contradict the intent of the legislature.

Fuente / Autor (del término)

Justia Legal Dictionary. Rule of lenity. Justia. <https://dictionary.justia.com/rule-of-lenity>.

Contexto del término

As Chief Justice Marshall explained, the rule of lenity stems from "the plain principle that the power of punishment is vested in the legislative, not in the judicial department."

Fuente / Autor (del contexto)

United States v. Nasir. 17 F. 4th 459 - Court of Appeals, 3rd Circuit. (2021).

[https://scholar.google.com/scholar_case?case=6859199064548439621&q=%22rule+of+lenity%](https://scholar.google.com/scholar_case?case=6859199064548439621&q=%22rule+of+lenity%22)

Español

Equivalente en español

principio pro-persona

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Criterio hermenéutico que informa todo el derecho de los derechos humanos, en virtud del cual se debe acudir a la norma más amplia, o a la interpretación más extensiva, cuando se trata de reconocer derechos protegidos y, de manera contraria, a la norma o a la interpretación más restringida cuando se trata de establecer restricciones permanentes al ejercicio de los derechos o su suspensión extraordinaria.

Fuente / Autor (del término en español)

Pinto, M. (1997) “Criterios de hermenéutica y pautas para la regulación de los derechos humanos”. La aplicación de los tratados sobre derechos humanos por los tribunales locales. 163-172.

Contexto del término en español

Cuando el sentenciado en un proceso penal mixto solicita a la autoridad jurisdiccional de ejecución, el beneficio de la libertad anticipada (...), procede analizar si se le concede o no, en virtud de que las normas de ejecución anteriores a la vigencia de la legislación mencionada no la contenían, por lo que la procedencia del análisis (...), tiene como base la aplicación del principio de retroactividad en beneficio que opera en materia penal y el principio hermenéutico de derechos humanos pro persona (...).

Fuente / Autor (del contexto en español)

Tesis: PC.I.P. J/43 P (10a.). (2018). Semanario Judicial de la Federación. Décima Época. <https://sjf2.scjn.gob.mx/detalle/tesis/2016600>.

Multimedia

Video YouTube

Comisión Nacional de los Derechos Humanos (CNDH). (2021). ¿Sabes qué es el Principio

pro persona? YouTube.

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

https://www.youtube.com/watch?v=ULgH6wnLa_8&ab_channel=Comisi%C3%B3nNacionaldelos

Notas para la traducción

Comentarios

El principio de "rule of lenity" se aplica principalmente en la materia penal y, ocasionalmente, en casos civiles cuando el estatuto en cuestión conlleva sanciones penales por la misma conducta. Este principio promueve la protección del debido proceso y la separación de poderes.

Por otro lado, el principio pro-persona tiene una aplicación más amplia en México, sin limitarse exclusivamente al ámbito penal y se enfoca en la protección de los derechos humanos.